DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 24 października 1934 r. Nr. 71.

TREŚĆ.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 23 października 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 532. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na Obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), Aneks.

Z dniem 25 października 1934 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 31, po pozycji d 9a) ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1934, Nr. 37, poz. 261, dodaje się nową pozycję o brzmieniu następującem:

Oznaczenie		1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
Dział	Pozycja	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacyj	do stacyj		
d	9 b)	Drzewo kopalniane (kopalniaki).	z poz. 904	Wszystkich stacyj D. O. K. P. Wilno, Radom, Lwów i Stanisławów.	punktu granicznego pod Zbąszyniem.	Przy przewozie na odległości od 1 do 500 km. opłaty tar. wyj. PD1 kolumny, X tabeli opłat do tar. wyj. PD1. Przy przewozie na odległości od 501 do 600 km. stosuje się jednakową opłatę po 122 gr. za 100 kg. Przy przewozie na odległości ponad 600 km.— do opłaty 122 gr. za 100 kg. dodaje się po 0,5 gr. od tonny i kilometra.	Ogólne. Wywóz zagranicę celną. Obliczanie przewoźnego najmniej za 15.000 kg. Adresowanie przesyłek do stacyj położonych na obszarze Saary. Opłaty niniejsze stosuje się w drodze zwrotu po udowodnieniu wywiezienia w ciągu roku najmniej 30.000 tonn przez jednego nadawcę.

(Obow. od dn. 25/X 1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 71. poz. 532).

Nr. H. T. VIII. 204/77.

Poz. 533. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając stacje, położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami Kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad z drugiej strony, Część II (Taryfa bezpośrednia) zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1934 r. (Dz. T. i Z. K. z 1934 r., Nr. 43, poz. 330).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 listopada 1934 r. włącza się do obszaru ważności stacyj, podanych w załączniku 3, na str. 178 powyższej taryfy, nazwę stacji „Łaziska".

Nr. H. Tz. VI. 183/66.

Poz. 534. Polsko-łotewsko-estoński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa części I, II i III.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 listopada 1934 r. w wyżej wymienionej taryfie wprowadza się zmiany następujące:

I. W części I taryfy.

Na stronie 6, w rozdziale II „Szczególne postanowienia dodatkowe do K. M. T." w pozycji 4 „Do art. 9 K. M. T. Zasady obliczania opłat przewozowych. Taryfy i drogi przewozu" w punkcie c) w ustępie trzecim w wierszu ostatnim, słowa „6,05 korony estońskiej" zastępuje się słowami: „6,30 koron estońskich".

W związku z tem w tej samej pozycji „4" w punkcie „d)", w ustępie drugim, słowa: „1 korona estońska = 0,1653 jednostki taryfowej", zastępuje się słowami: „1 korona estońska = 0,1588 jednostki taryfowej.

II. W części II taryfy.

Na stronie 5, w rozdziale I „Postanowienia wstępne" w ustępie trzecim, w wierszu przedostatnim, słowa „6,05 korony estońskiej" wprowadzonej rozporządzeniem ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1934, Nr. 20, poz. 133, zastępuje się słowami, „6,30 korony estońskiej".

Na stronie 11 w rozdziale III „wykaz opłat dodatkowych" w rubryce odnoszącej się do kolei estońskich, opłaty dodatkowe wprowadzone rozporządzeniem ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1934, Nr. 20, poz. 133, zastępuje się opłatami jak niżej:

przy poz.	zamiast	zamieszcza się
1	0,0050[2])	0,0048[2])
	0,331[2])	0,320[2])
2	0,116[6])	0,111[6])
3a)	0,0083[3])	0,0079[3])
b)	0,0083[3])	0,0079[3])
c)	0,0116[4])	0,0111[4])
	0,0116[4])	0,0111[4])
	0,0116[4])	0,0111[4])
d)	0,0116	0,0111
5	0,250	0,240
7	0,132	0,130
8	0,08	0,08
	0,17	0,16
	0,25	0,24
	0,33	0,32

III. W części III taryfy.

Na stronach 102 i 103 w rozdziale III brzmienie „Spisu stacyj, wykazu odległości i tablicy opłat przewozowych kolei estońskich" wprowadzone rozporządzeniem, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1934, Nr. 20, poz. 133 zastępuje się nowem brzmieniem następującem:

WYKAZ ODLEGŁOŚCI I TABLICE OPŁAT KOLEI ESTOŃSKICH.

Opłaty w jednostkach taryfowych za 100 kg dla przesyłek zwyczajnych.

Do i od punktu granicznego pod Valga / od i do stacyj	Km	Klasy taryfowe 1	2	3	4	5	6	7	8	9
Eidapere	197	0,480	0,397	0,335	0,299	0,264	0,235	0,208	0,184	0,164
Kohila	250	0,559	0,462	0,389	0,345	0,305	0,270	0,238	0,211	0,187
Kohtla	290	0,622	0,513	0,432	0,383	0,338	0,299	0,264	0,233	0,205
Kiviõli	274	0,599	0,494	0,416	0,368	0,326	0,287	0,254	0,224	0,199
Mõisaküla	91	0,275	0,229	0,195	0,173	0,156	0,138	0,124	0,111	0,098
Narva	347	0,716	0,591	0,497	0,438	0.387	0,341	0,300	0,265	0,233
Pärnu	129	0,354	0,294	0,249	0,222	0,197	0,176	0,156	0,140	0,124
Rakvere	241	0,551	0,456	0,384	0,340	0,302	0,267	0,235	0,208	0,184
Sindi	151	0,403	0,333	0,283	0,251	0,224	0,199	0,176	0,157	0,140
Tallinn	292	0,629	0,519	0,438	0,387	0,341	0,302	0,267	0,235	0,208
Tallinn tollihoov .	302	0,645	0,532	0,448	0,397	0,349	0,310	0,273	0,241	0,213
Tartu	101	0,303	0,252	0,214	0,192	0,172	0,152	0,137	0,121	0,108
Valga	24	0,106	0,089	0,076	0,068	0,062	0,056	0,049	0,044	0,040
Viljandi	136	0,373	0,310	0,264	0,233	0,208	0,186	0,165	0,146	0,130
Ülemiste	285	0,615	0,507	0,427	0,378	0,333	0,295	0,260	0,230	0,203

Stacja	Klasy taryfowe 10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Eidapere	0,145	0,127	0,113	0,100	0,089	0,078	0,070	0,062	0,054	0,048	0,043	0,037
Kohila	0,165	0,146	0,129	0,113	0,100	0,089	0,078	0,068	0,060	0,054	0,046	0,041
Kohtla	0,181	0,160	0,141	0,124	0,110	0,097	0,084	0,075	0,065	0,057	0,051	0,044
Kiviõli	0,175	0,154	0,137	0,121	0,106	0,094	0,083	0,071	0,064	0,056	0,049	0,043
Mõisaküla	0,087	0,078	0,070	0,062	0,056	0,049	0,044	0,040	0,035	0,032	0,029	0,025
Narva	0,206	0,181	0,159	0,140	0,122	0,108	0,095	0,083	0,073	0,064	0,056	0,049
Pärnu	0,110	0,098	0,087	0,078	0,068	0,062	0,054	0,048	0,043	0,038	0,033	0,030
Rakvere	0,164	0,145	0,127	0,113	0,098	0,087	0,078	0,068	0,060	0,052	0,046	0,041
Sindi	0,124	0,110	0,097	0,087	0,076	0,068	0,060	0,054	0,048	0,043	0,037	0,033
Tallinn	0,183	0,162	0,143	0,125	0,111	0,097	0,086	0,075	0,067	0,059	0,051	0,044
Tallinn tollihoov	0,187	0,165	0,146	0,129	0,113	0,100	0,087	0,076	0,067	0,059	0,052	0,046
Tartu	0,097	0,086	0,076	0,068	0,060	0,054	0,048	0,043	0,038	0,033	0,030	0,027
Valga	0,037	0,033	0,030	0,027	0,024	0,022	0,019	0,017	0,016	0,014	0,013	0,013
Viljandi	0,116	0,103	0,092	0,081	0,071	0,064	0,057	0,051	0,044	0,040	0,035	0,032
Ülemiste	0,179	0,159	0,140	0,122	0,108	0,095	0,084	0,073	0,065	0,057	0,049	0,044

Nr. H. Tz. VI. 189/52.

Poz. 535. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa, Część II, zeszyt 1.

Zmiana stawki dla koksu do stacji Moravská Ostrawa—Přívoz.

Z ważnością od dnia 25 października 1934 r. stawkę „366" od koksowni I (Koksownia Dębieńsko) zamieszczoną w rozporządzeniu, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z 1934 r., Nr. 44, poz. 337, zmienia się na „361".

Nr. H. Tz. III. 64/47.

Poz. 536. Bezpośrednia polsko-rumuńsko-lewantyńska i zachodnio-śródziemnomorska komunikacja towarowa. Taryfa towarowa.

Z ważnością od dnia 1 listopada 1934 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienie:

1) Na str. 158/159, w taryfie artykułowej Nr. 5, dodaje się w porządku alfabetycznym następującą stację:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Kraków †)	A1	273	168	153	145	279	174	159	151	266	161	146	138

15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
284	179	164	156	285	180	165	157	286	181	166	158	A1	Kraków †)

†) Wszystkie dworce, wymienione na str. 98.

2) Na str. 693 w taryfie artykułowej Nr. 170 prostuje się stawkę opłat przewozowych działu H 3 dla „pd" w relacji Bydgoszcz — Alexandria (wprowadzoną dodatkiem IV) z „223" na „233".

3) Na str. 744, w rubryce pionowej 2, zmienia się oznaczenia działów „M1, S1, 2, 3a" na „H 3", działu „H 3" na „M1, S1, 2, 3a", działu „N 8" zaś na „N 3".

4) Na str. 781, w rubryce pionowej 27, zmienia się oznaczenia działów „M1, S1, 2, 3a" na „H 3", działu „H 3" na „M1, S1, 2, 3a", działu „N 8" zaś na „N 3".

5) W Dodatku IV na str. 16, obowiązującym od dnia 1/10 1934 r., p. 57 winien opiewać jak następuje: „Na str. 482/483, w taryfie artykułowej Nr. 121, skreśla się stawki opłat przewozowych działu A dla „pd" w relacji Będzin i zastępuje następującemi:".

6) W taryfie artykułowej Nr. 83, wydanej z ważnością od dnia 1 października 1934 r., dodaje się w porządku alfabetycznym następujące stacje:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Drohobycz	146	118	83	82	149	121	86	85	137	109	74	73
Zagórzany	189	154	88	85	192	157	91	88	180	145	79	76

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
153	125	90	80	155	127	92	91	157	129	94	93	Drohobycz
196	161	95	92	198	163	97	94	200	165	99	96	Zagórzany

Nr. H. Tz. V. 142/70.

Poz. 537. Taryfa towarowa górnośląskiej kolei wąskotorowej.

Na str. 32, w taryfie wyjątkowej Nr. 3, w punkcie 5 „Ulgi specjalne" przed dotychczasową ulgą dodaje się oznaczenie „a)" oraz dodaje się nową ulgę specjalną o brzmieniu następującem:

„b) W razie nadania do przewozu przez jednego lub kilku nadawców na jednej lub kilku stacjach nadawczych do jednego odbiorcy w jednej stacji odbiorczej w ciągu miesiąca miału węglowego w ilościach podanych niżej stosuje opłaty klasy C zniżone o:

przy przewozie 2000 ton o 5% od opłat klasy C
" " 4000 " " 10% " " " "
" " 6000 " " 15% " " " "
" " 8000 " " 20% " " " "
" " 10000 " " 25% " " " "

Opłaty te stosuje się w drodze reklamacji po udowodnieniu przewiezienia powyższych kontygentów minimalnych. Przesyłki takie winny być nadawane w składach całych pociągów o wadze pociągu najmniej 100 tonn netto.

Nadawca przesyłki w składzie całego pociągu obowiązany jest dołączyć w dwóch egzemplarzach wykaz wagonów, wchodzących w skład danego pociągu.

Nr. H. T. VII. 172/5.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenie.

Polskie Koleje Państwowe.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 21 października 1934 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	5,30 zł
1	Za 100 franków francuskich	35 20 zł
	" " franków belgijskich	25,00 zł
2	" " franków szwajcarskich . .	173,50 zł
11	" " franków złotych . . .	172,00 zł
3	" " guldenów gdańskich . . .	174,00 zł
4	" " koron czeskich	22 15 zł
12	" " koron duńskich	117,10 zł*)
12	" " koron norweskich	131 80 zł*)
12	" " koron szwedzkich	135,20 zł*)
5	" " lei rumuńskich	5,40 zł
6	" " lirów włoskich	46,00 zł
7	" " marek niemieckich	214,00 zł
8	" " pengő węgierskich	120,00 zł
9	" " szylingów austrjackich . .	105,00 zł
	" " dynarów jugosłowiańskich .	12,40 zł

2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):			Symbol waluty
Za 100 złotych .	11,22	dolarów złotych	
" " " .	19,30	dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
" " " .	407,00	franków belgijskich .	
" " " .	58,50	franków szwajcarskich	2
" " " .	58,00	guldenów gdańskich .	3
" " " .	460,00	koron czeskich . .	4
" " " .	1900,00	lei rumuńskich . . .	5
" " " .	222,00	lirów włoskich . .	6
" " " .	48,00	marek niemieckich .	7
" " " .	102,00	szylingów austrjackich	9
" " " .	58,20	franków złotych [1]) . .	
" " " .	840,00	dynarów jugosłowiańskich.	

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V 53/54.

*) Od dnia 23 października 1934 r., aż do odwołania obowiązuje:
za 100 koron duńskich . . . . 116.40 zł.
" 100 koron norweskich . . . 131.00 zł.
" 100 koron szwedzkich . . . 134.40 zł.

Od dnia 24 października 1934 r., aż do odwołania obowiązuje:
za 100 koron duńskich . . . . 119.00 zł.
" 100 koron norweskich . . . 134.00 zł.
" 100 koron szwedzkich . . . . 137.50 zł

Nr. F. D. V. 53/55.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 72703